

MAVILÁG

POLITIKAI NAPILAP

Szerkesztőség és kiadóhivatal:
Strada Minoritilor (v. Minorita-
ucca 2.) Telefon szám: 11-45.
Előfizetési ár: Egész évre 600 lej,
fél évre 300 lej, negyed évre 150
lej, egy hónapra 50 lej. Külföldön
ezeknek az áraknak kétszerese.
Hirdetések közlése tarifa szerint.
Apróhirdetések ára: egy szó 2 lej
Vastagabb betűvel 4 lej
Kéziratokat nem adunk vissza.

Hatalmas

szuggesztív erővel sodródott le Ko-
lozsvár és Marosvásárhely városában
Erdély két hatalmas felekezetének
gyülekezete. A katolikusok és refor-
mátusok összesége tartotta meg ösz-
szejevételét. Az előbbieket három na-
pon keresztül Kolozsváron, a refor-
mátusok ma, kedden Marosvásár-
helyen. Egyházi ügyeket, vagy
mondjuk egyházpolitikai ügyeket
hullámozt ez a két gyűlés és mind
a kettőnek a tónusából, mint nagy
és hatalmas harangszó zúgott felénk
kisebbségi mivoltunk, kisebbségi sor-
sunk. Ne vegyük a gyűlés tárgyait
bonckés alá, mert itt nem az a fon-
tos, hogy miről beszéltek, minden
kivánság, minden óhaj maradhat,
de azt a tényt lehetetlen letagadni,
hogy a magyarság tömegei bármikor
felsorakoznak a magyar kultúra ér-
dekében.

Ez az erő, ami a két nagy fele-
kezet külön gyűlésén megrázó va-
lóságában demonstrált, olyan meg-
döntetetlen bizonyítéka a magyar
kultúrának, ami életet kíván, ami
nem tűr megalkuvást akkor, ha
menteni kell a magyarság féltett
kincseit, kultúrájának erős várait.

Most épen a mi kultúránk körül
van az aggasztó baj. Iskoláinkra rá-
nehezedik a ma századában már
nem konzekvens politika, ami nem
akar ismerni csak a hatalommal
alátámasztott, s ha kell, drákói szí-
gorral vegrehajtott zónakultúrát, ami
a kisebbségek létét és életét akarja

megfosztani attól a nemes talajtól,
amiből harcainkban mindig erőt me-
reztünk. Vajudik a világ minden-
felé. Döbbenetes lejtőn van a mult
aranyban fürdő államaiban is a gaz-
dasági élet. Negyvenmillió európai
kisebbség helyzetét már hatodszor
tárgyalja Genf. Harminc kisebbség
delegátusa zajong, kér, könyörög.
Orvoslást kér az elnemzetietlenítés,
a kulturális és gazdasági elnyomás
politikája ellen. Logikusan fejtegetik
ennek a végzetes politikának komoly
európai veszedelmét. Polémiák ke-
resztüztében, lázasan elmélkednek 40
millió kisebbség sulyos sorsáról, de
az eredmény csak a javaslatok elő-
terjesztéseiben pattan üres frázi-
sokká. Nincs élet, nincs vér az aka-
ratokban. Csak bizottságok vannak.
Tárgyaló, de nem cselekvő gesztu-
sok, amelyek előre sohasem viszik
a megoldatlan, egész Európán végig-
síró problémákat. Hangos minden
állam a demokrácia frázisaitól. Ki-
felé mindenki a közszabadságokkal
kérdedik, de mindegy rácsafol, hogy
kell Genf, kell kisebbségi konferen-
cia, mert a gazdasági helyzettel paral-
lel zuhan a negyvenmillió csodaváró
kisebbségi ember sorsa is. És, hogy
most Kolozsváron és Marosvásár-
helyen demonstrált két izmos hit-
felekezet gyülekezete, ebben csak az
a megnyugtató, hogy éber szemmel
figyelők, sorsunkért rajongók és fé-
lők tiltakozó szavuknak mindig meg
akarják és meg tudják adni azt a
tónust, hogy a kisebbségi kultúra-
nak az államba való kapcsolódása
mellett, épen azért kell élni és
diadalmaskodnia, mert ez ridegen
államérdek.

(-ras.)

Diktatorikus problémák nincsenek Romániában — jelentette ki a király az angol munkáspárt lapjának

(Bukarest.) Károly király az an-
gol munkáspárt lapjának, a Daily
Heraldnak a következő nyilatkoza-
tot tette:

— Szavamat adtam népemnek.
A diktatura és a diktátorok prob-
lémái országoként és népenként
változnak. Romániában ilyen prob-

lémák nem léteznek. Mindazok a
hírek, amelyek nevémet diktatori-
álmokkal hozzák kapcsolatba, nem
felelnek meg a valóságnak.

A királyok kötelességeiről II. Ká-
roly a következőket mondotta:

— A királynak bátorítani kell a
népet a maximális nemzeti energia

kifejtésére, hogy a legnagyobb ered-
ményeket érje el. Az én ideálom
az, hogy mindenki teljes szívvél-
lélekkel dolgozzék és minden em-
ber megtalálja a neki megfelelő
helyet.

A király kijelentései angol politikai
körökben kedvező hatást keltettek.

Botrányba fult Stere előadása és az avereszkánusok balázs- falvi gyűlése

(Bukarest.) Constantin Stere teg-
nap délutánra előadást hirdetett
Galacon. Előadása során Stere a
belpolitikai helyzettel foglalkozott,
támadva a kormányt. Egy adott
pillanatban diákok jelentek meg a
teremben, s zajosan tüntetni kezd-
tek az előadó ellen. Revolverdörre-
nések hangzottak el, mire a jelen-
lévő nagy közönség-soraiban hatal-
mas pánik támadt. A tömeg a ki-
járatok felé rohant. Többen elájul-

tak. Azonnal megjelent a helyszínen
az ügyeletes rendőrkormányzó, aki a
hallgatóság közül öt személyt letar-
toztatott. Ezenkívül őrizetbe vettek
egy diákot is.

Itt említjük meg, hogy az ave-
reszkánusok vasárnap délelőttre gyű-
lést hívtak egybe Balázsfalvára. Ez
a gyűlés arra lett volna hivatva,
hogy beindítója legyen a néppárt
kormánybuktató akciójának. A vá-
roska hatalmas főterén azonban alig

ezer ember gyűlt össze Kisküküllő-
ból és a szomszéd megyékből.

A gyűlésen résztvevő a néppárt
egész erdélyi vezérkara, Gogával az
élen, aki beszédében támadta a kor-
mányt és annak lemondását köve-
telte. A gyűlés alatt a hallgatók
egy része Maniu Gynlát éltette. Pa-
rázs botrány keletkezett és a kedé-
lyeket csak nehezen sikerült lecsil-
lapítani.

Huszonötezer ember vett részt a vasárnap esti katolikus körmenelezen

Ma kezdődik Marosvásárhelyen a reformátusok nagyjele

(Kolozsvár.) Az országos hatodik
katolikus nagygyűlés, amely szom-
baton, vasárnap és hétfőn folyt le,
az erdélyi katolikusok nagy tömege
vett részt a programszerűen elkészít-
ett ünnepségeken. Vasárnap este
7 órakor a főtéren, külsőségeiben is
impozáns körmenet volt, amelyen
közel huszonötezer ember vett részt
a hatóságok képviselőinek részvéte-
level.

A katolikus nagygyűlés után a re-
formátusok ma kezdtek meg Maros-
vásárhelyen tartandó kongresszusuk-
at, amelyre a kálvinisták nagy tö-
megei érkeztek a székely fővárosba.
Ma az ünnepélyes fogadtatások napja
van. Szerdán a tanítók, csütörtökön
a tanárok, pénteken a lelkészek
tartanak értekezletet, szombaton pe-
dig a nőszövetségek napja lesz.

Antifascista merénylet

(Luxemburg.) Egy antifascista az
olasz követség egyik alkalmazottját
az utcán három revolverlövessel
súlyosan megsebesítette s azután el-

menekült. A hatóságok megállapi-
tották, hogy a merényletnek sikerült
átjutnia a francia határon.

Bíróság elé állítja a győztes forradalom az argentinai köz társaság elnökét

(Newyork.) Buenos Ayresben véres
harcok után győzött a katonai ve-
zetők által irányított forradalom. A
régi rezsim kormánya megadta ma-
gát a felkelőknek. Ezt megelőzően
a kormányhű csapatok és a forra-
dalmárok között felőrás véres utcai
harc volt. Az Epoca újság palotáját
a forradalmárok felgyújtották és az
porrá égett, mert a tüzoltóság meg-
tagadta az engedelmességet. Az új

kormány egész Argentina területére
ostromállapotot hirdetett ki. A pa-
lamentet feloszlatták, a karhatalmat
lefegyverezték.

A „Washington Times” buenos-
ayresi jelentése közli, hogy a for-
radalmi kormány internálta a he-
lyéről eltávolított kormány tagjait
és úgy a minisztereket, mint Iri-
goyent leköszönt köztársasági el-
nököt bíróság elé fogja állítani.

Megkezdődött az Európa-konferencia

(Genf.) A főtitkárság épületében
hétfőn délután megkezdődött az
Európa-konferencia. A zárt ülésen
három miniszterelnök, a görög, lett
és osztrák, valamint 20 külügymi-
niszter vett részt. Magyarországot,
Spanyolországot és Portugáliát kö-
veteik képviselték. A konferencián
Briand mondott beszédet, majd meg-
kezdődött a vita. A mai ülés este
fél 8 órakor ért véget. Albánia kor-
mánya a konferencián nem képvisel-
tette magát.



Anghelescu volt liberális miniszter
a királynál látogatáson volt. Hir sze-
rint most Duca megy audienciára.

A Cadrilaterben macedón telepe-
sek a bolgár komitácsik merénylete
következtében nagyon izgatottak és
üldözik a bolgárokat. Tegnap két
bolgárt lelőttek. A hatóságok igye-
keznek a lakosság izgalmit le-
vezetni.

Jelentették, hogy Pop Aurelia
komiszárnét a kolozsvári rendőrség
Brassóba kísértette, ahol azzal gya-
nusították, hogy egy szőnyegtolvaj
banda orgazdája lett volna. A vád
alaptalan volt és Pop Aureliát bo-
csánatkérés után a rendőrségről el-
bocsájtották.

Levágta a vonat mind a két lábát

(Kolozsvar.) A csendőrséghez érkezett jelentés szerint Lettka község mellett a 4510. számú teher-vonat elgázolta Pap Gábor nevű odaváló gazdát, akinek mindkét lábát a kerék terében levágta. A szerencsétlen ember át akart menni a síneken, megbotlott, a mozdony már nem birt lefékezni.

A vizsgálat megállapította, hogy a felelősség az elgázolt embert terhel, aki a dési kórházban haldoklik.

Cséplés helyett tűzvész

(Székelyudvarhely.) Agyagfalva községben Kolozsi Gergely és Andrács János a gabonájukat a közös szűrűn cséplétek. A cséplőgépből a szél szikrát vitt a közeli asztagra, amittől az kigyulladt. A cséplőgép és a két gazda termése porrá égett. A kár biztosítás útján megtérül.

Állami kötvények szelvényeivel is lehet adót fizetni

(Bukarest.) A pénzügyminiszter rendeletet adott ki, mely szerint a pénzügyigazgatóságok adóba kötelesek elfogadni az állami kötvények esedékes szelvényeit. Ugyancsak elrendelte a pénzügyminiszter, hogy érepenzt minden mennyiségben kötelesek elfogadni.

Délután is beváltják a papírpénzeket

(Kolozsvar.) A Banca Nationala közli, hogy szeptember 15-ig délután is a közönség szolgálatára áll, hogy a papír- és huzlejesek beválthatók legyenek.

Négymilliárd lejt orosz el a feketeszemeszmaffia évenként az állam bevételéből az adó- zók terhére

Európa összes termelőrétegeit legközelebről érintik azok a tárgyalások, amelyeket az agrárállamok folytatnak már hosszabb idő óta. Az agrárproblema megvilágítása mellett a nemzeti ipar érdekeinek megvédése érdekében érdekes fejtegetést közöl a Consum legutóbbi száma, amely legerélyesebben követeli, hogy a Kamarák Szövetsége lépjen sürgősen közbe a vámszabadraktárak realizálása érdekében. Mindezekben a cikkeken kívül azonban a legszélesebb érdeklődésre tarthat számot a Consum nak az a leleplező cikke, amelyben részletesen feltárja, hogy négymilliárd lejt hogyan és milyen eszközzel orosz el a feketeszemeszmaffia évenként az állam bevételeiből az adózók terhére.

Minden termelőt és fogyasztót egyaránt érdekel a Consum minden cikke és információja, amely ugy eladásnál, mint vételnél, minden üzletkötésnél hasznos biztosit az olvasónak.

Kérjen mutatványszámot a kiadóhivataltól, Cluj, Strada Iuliu Maniu 3.

Véres cigányháboru sebesülésekkel és letartóztatásokkal

A küzdelemben családtagok állottak egymással szemben

Tudósítónk jelenti: Tegnap Rahó községben véres cigányháboru játszódott le a nagykereskedésű Cserni család tagjai között. Cserni György muzsikusként a közelmúltban megnősült és mert még nem épített magának házat, feleségével együtt szülei házában maradt. A szülők nem szíve lehették az új asszonyt, emiatt aztán gyakran összetűzésre került a sor a férj és szülei között.

Az ellentétek mind nagyobbak lettek, végül is az öregek nyíltan színt vallottak és kitessékeltek házukból a házaspárt. Estefelé a familia tagjai összetalálkoztak az

utca. Veszekedésre, majd verekezésre került a sor és a cigányok két pártra szakadva, csépelni keztek egymást. Az öregebbek csoportja gyengébbnek bizonyult, ezek, midőn látták, hogy baj van, az egyik közelben levő házba menekültek, mire a többiek kövekkal kezdték a házat bombázni.

A harcnak a csendőrök megjelenése vetett véget, a csendőrök a verekedőket őrizetbe vették, egyben gondoskodtak arról, hogy a sebesülteket ápolás alá vegyék.

A családi háboruságnak a bíróság előtt lesz folytatása.

Ne csináltasson ruhát,

amíg meg nem nézte, mit kap s milyen árban

M. ROSENBERG
modern uriszabóságban Cluj, C. Reg. Ferdinand 44.
Speciális női angol kabátok és kosztümök készítenek prima kivitelben, rövid idő alatt

Egymillió dinár elsikkasztása után öngyilkos lett egy vasuti pénztáros

(Szabadka.) A múlt napokban a szabadkai vasutigazgatóság rovan-csoló bizottságot küldött ki a nagybecskerekai árupénztár felülvizsgálására. Mikor a bizottság megérkezett, Faragó László, az árupénztár kezelője, átadta a pénztár kulcsait, azután íróasztalához lépett és felhajtotta az oda előre elkészített mérget. Pár pillanat múlva összeesett. A mentők beszállították a

kózkórházba, ahol meghalt. Azóta folyik a vizsgálat a pénztárban, ahol eddig emillió dinárt meghaladó hiányt fedeztek fel. Faragó nős ember volt, két gyermek apja, akinek 170 dinár volt a havi fizetése, de viszont életmódja is ehhez mérten szerény volt. Így nem tudják, hogy a szerencsétlen ember hova tette az elsikkasztott összeget.

Hirtelen meghalt Vass József magyar miniszterelnök-helyettes

(Budapest.) Vass József népjóléti miniszter, állandó miniszterelnök-helyettes, a háboru utáni magyar politikai élet egyik legmarkánsabb alakja, vasárnap éjjel szívszélhűdésben elhunyt. Vass József halálának körülményeiről a következőket jelentik:

A magyar miniszterelnökhelyettes vasárnap autón Egerbe utazott, ahonnan este 11 órakor érkezett vissza. Soffőrijének meghagyta, hogy másnap reggel keltse fel. A soffőr reggel elő is állott az autóval és túlkölésel akarta felkelteni a minisztert. Minthogy Vass hosszabb ideig nem adott életjelet magáról, a soffőr bekopogtatott a miniszter ajtaján. Mikor az egyre hangosabb kopogtatásra sem kapott feleletet, a soffőr az időközben összesereglett házszeremlyezettel együtt felfeszítette a miniszter szobájának ajtaját. Vass József ágyában feküdt — holtan.

Az éjszaka folyamán szívszélhűdés ölte meg.

Vass József 53 éves volt. 1904-ben szentelték pappá. Adonyban lett káplán, majd Székesfehérváron teológiai tanár. A Károlyi-forradalom nevezte ki 1919-ben a budapesti egyetem teológiai tanárává. 1920-ban lett nemzetgyűlési képviselő, majd több reszort minisztere. 1923 óta pedig állandó miniszterelnökhelyettes. 1924-ben nevezték ki kalocsai nagypreposttá.

A miniszterelnökhelyettes, népjóléti és munkaügyi miniszter holttestét a Kerepesi uti temető halottasházába szállították, ahonnan pénteken átviszik az országához kupola-termébe s innen temetik.

*** LAPUNK BUDAPESTEN**
állandóan olvasható a Park-szálloda kávéházban, VIII., Baross-tér 19.

IRODALOM

Föld a párnám

Bartalis János új verseskötve az Erdélyi Szépmíves Céh kiadásában

Bartalis János neve ma már nemcsak Erdélyben, hanem az egész magyar nyelvterületen az új magyar versnek egyik legrokonszenvesebb és legbiztosabb értékét jelenti. Új verseinek érett szépsége azokat is meg fogja lepni majd, akik már eddig is értői és nagyra értékelői voltak a Bartalis versnek.

A Bartalis János új verseskötvét az Erdélyi Szépmíves Céh kétféle kiadásban jelentette meg. A könyv illusztrációit Litteczkyne-Krausz Ilonka rajzolta. Könyvársi forgalomba a könyv nem kerül. Előfizetések és megrendelések az Erdélyi Szépmíves Céh irodájába (Cluj, Str. Bratianu 22. I.) küldendők.

SZÍNHÁZ

Az „Áruló” Emil Jannings

Az új évad legmonumentálisabb attrakciója, Emil Jannings első nagy filmdrámája, az „Áruló” van műsoron a Magyar Színház mozgóban. A tízfelvonásos hatalmas dráma napi négy előadásban kerül bemutatásra, ugyancsak délután 3, 5, 7 és este 9 órakor. Helyárak valamennyi előadás alkalmával 30, 20 és 10 lej. Előjátéknak egy pompás hangos bohózat kerül vetítésre.

A MAGYAR SZÍNHÁZ MOZI-MŰSORA:

Kedden 3, 5, 7 és este 9 órakor: Az áruló Emil Jannings grandiózus hangos filmje 8 felvonásban. Hangos előjáték, mint kísérő szám. Helyárak 30, 20 és 10 lej.
Szerdán 3, 5, 7 és este 9 órakor: Az áruló Emil Jannings szenzációs hangos filmje 8 felvonásban. Hangos előjáték, mint kísérő szám. Helyárak 30, 20 és 10 lej.
Csütörtökön 3, 5, 7 és este 9 órakor utoljára: Az áruló. Emil Jannings grandiózus hangos filmje 8 felvonásban. Hangos, énekes előjáték. Helyárak: 30, 20 és 10 lej.

Bélrenyhesség, a máj és az epeutak bántalmái, elzsírosodás és kösvény, gyomor- és bélhurut, a vastagbélfa kezdődő megbetegedése, aranyeres bajok esetén a természetes „Ferencz József” keserűvíz gyorsan és fájdalom nélkül megszünteti a hasfájaldalmakat. Sokévi kórházi tapasztalat igazolja, hogy a Ferencz József-víz használata a bél működést kitűnően elősegíti. A Ferencz József keserűvíz gyógyszerárakban, drogueriákban és fűszerüzletekben kapható.

Lászlóczky Lucy volt zenekonzervatóriumi tanárnő, zongora és énektanítást megkezdte. Négykezesek összyakorlása, énekeorpetitio. Jelentkezhetni: Hétfő, szerda, péntek. Calea Traian (Árpád ut) 36. II. udvar. Bejárat jobbról.

Felelős szerkesztő: WOJTCZYK-KELEMEN GYULA

Corsó filmszínház	Carmen mozgó	Urania	Select mozgó
Harc egy asszonyért Izgalmas dráma fősz.: Robert Carrison, Liselot Schaak Ezenkívül: Motorkerékpár a Dolomitokban A legszebb kultur-film Előadások: fél 6, fél 8, fél 10 órakor	2 szenzáció 16 felv. I. Orvos, aki ölt (Dr. Larosche) 8 felv. dráma fősz.: Conrad Veidt, George Sigmam, Huszár Puffy II. Mexikói csempészek 8 felv. Cow-boy dráma fősz.: Patsi Ruth Miller, Kenneth Harlan	Ma éjjel talán... Nagyszerű pikáns beszélő vígjáték fősz.: Jenny Jugó, Siegfried Arno, Joh-Riemann Ezenkívül: Hangos pótkép és a legújabb Journal	Szerelmi keringő Hangos, zenélő és beszélő film ének és táncbetétekkel fősz.: Lilian Harvey, Willy Fritsch, George Alexander, Hans Junkermann Műsoron kívül: Hangos pótkép és a legújabb Journal

SPORTVILÁG

Nagy sikerrel szerepeltek a budapesti tornászok a KKASE tornaversenyén

Egy kerékpárversenyző karját törté az ünnepségeken

Kolozsvár vasárnapi sportprogramját a KKASE nagyszabású nemzetközi tornaversenye képezte, amelynek szintjét a Budapesti Torna Club válogatott tornászgárdájának szereplése emelte.

A verseny szénázója Pelle István világbajnok szereplése volt, aki szemképrázatos mutatóival valószínűleg fascinalta a közönséget. Rajta kívül a BTC csapatának többi tagjai is mind elsőrangú tornászok, akik mögött messze elmaradtak a többi tornászok teljesítményei.

Gyönyörű látványt nyújtottak a KKASE női és férfi gárdájának szabványosak, valamint az ünnepség keretében rendezett női és férfi kerékpárverseny, amelynek szépségét csupán egy baleset rontotta el.

Az egyik versenyző a cél előtt elvesztette uralmát a kerékpár felett, megsédült és lezuhant oly szerencsétlenül, hogy jobb karját két helyen is eltörte. A szerencsétlenül járt leányt a mentők részestették első segélyben, majd beszállították a kórházba.

Részletes eredmények a következők:

Kerékpárverseny 5000 m. 1. Kara, Tunyogh (KMSC) 9 perc 43 mp. 2. Abonyi, Molnár (EKE). 3. Köszegi, Lenkei (KKASE).

1000 m. verseny. 1. Pethő KKASE 1 p. 42 mp. 2. Csörgő (EKE). 3. Soós (EKE).

500 m. női verseny. 1. Blox Lili (KKASE) 1 p. 2 mp. 2. Varga Anus (KKASE). 3. Balázs Mancsi (EKE).

Szertorna

Korlát. 1. Pelle István (BTC) 19'66 pont. 2. Péter Miklós (BTC) 18'33 pont. 3. Lencz (BTC) 17'8.

Nyújtó. 1. Pelle 20 pont. 2. Péter 19'66 pont. 3. Antal 18'50 pont.

Ló. 1. Pelle 19'50 pont. 2. Péter 17'99 pont. 3. Lencz 17'1 pont.

Csapatverseny. 1. BTC. 2. KKASE. 3. ATE. NAC.

A verseny sikeres lebonyolításáért Schuster, Sipos és Horváth, a KKASE agilis vezetői érdemelnek dicséretet.

Belföldi futballeredmények

Arad. Glória CFR—Olympia 2:2 (1:1). AMTE—Crisana 2:1 (1:1).

Temesvár. Kinizsi—TAC 2:0 (2:0). Dura kupa döntő. ZsSE—Kadima 3:0. Selejtező. Hajduk—Turul 7:0. Gyapjuipar—Radid 0:0.

Nagyárad. NAC—Törekvés 1:0.

Bukarest. Juventus—Prahova (Ploesti) 4:1 (2:1). Makkabi—Printul Mihai 3:2 (1:1). Unirea Tricolor—Sportul Studentesc 9:2.

Torda. Unirea Gyulafehérvár—Sticla 6:2 (2:0).

Ma futották le Bukarestben a maratthoni bajnokságokat. Eredmények a következők: 1. Marinescu Granicsár 3 óra 7 p. 48 mp. Nemzeti rekord. 2. Ilie Stadionul Roman 3 óra 1 perc. 3. Gál BMTE 3 óra 38 p.

A magyar—olasz uszómérkőzés eredményei

4x200 m. staféta. 1. Magyaror-

szág 9.306 mp. Európai rekord. 2. Olaszország 9.394 mp.

200 m. női gyors. 1. Lenkey 2 perc 56 mp. Országos rekord.

100 m. gyorsúszás. 1. Bárány 58.6 mp. Országos rekord.

III. ker.—MAC 5:3 (2:1). Kupa-döntő.

Külföldi futballeredmények

Boeskey—Ferencváros 3:2 (1:2). Hungária—Kispest 3:1 (3:1).

Ujpest—Vasas 4:1 (2:1).

III. ker.—Sabaria 2:0 (0:0).

Attila—Turul 5:0 (2:0).

Bécs. Admira—WSC 9:1 (7:0).

Rapid—FAC 2:0 (0:0).

Slovan—Austria 2:0 (1:0).

Hakoah—Donau 8:1.

BAC—Neuban 4:2.

Libertas—Hertha 3:2.

Victoria—Vorwärts 3:2.

Frenn Gersthof 3:0.

Weisse 11—Bewegung 20 4:4.

Simmering—Moravia 3:3.

Késszép sorsolás

Főnyeremény 1 millió lej

Folyószámla „Albina Bank” Cluj

A Cluj-i Önkéntes Mentő Egyesület nagy sorsjátéka. 2182 különféle késszép nyeremény

Összesen

Vásárolható: Erdély-Bánát területén dobánytőzsdékben, borbély és más nyílt üzlethelyiségekben



Egy sorsjegy ára 100 Lei

Főnyeremény 1 millió Lei

Húzás 1930. december 21-én Clujban, a legteljesebb nyilvánosság mellett

Összegeben

Videki rendeléseket 117—Lei előzetes be- küldése ellenében a Cluj-i Központi Sorsjegyiroda (Sir. Memorandumul 16 sz.) eszközöl.

A szilágysomlyói szoboravató ünnepségen adták meg a választ Averescu tábornoknak a nemzeti-parasztpárt vezérei

(Szilágysomlyó.) Vasárnap leplezték le Szilágysomlyón Barnutiú Simon szobrát nagy ünnepségek közepette. Az ünnepségen megjelent Maniu miniszterelnök, Vajda belügyminiszter, Costachescu közoktatásügyi miniszter, Bratu, a szenátus elnöke, Pop Csicsó István, Boila Romolus, Hatiegan Emil és számos szenátor, képviselő és prefektus.

Az erdélyi román nemzeti hős szoborleplezési ünnepélyén a királyt Stoicescu ezredes szárnysegéd képviselte.

Barnutiú szoborleplezési ünnepélyére Szilágymegye népe nagy számban sereglett össze és mintegy harmincezerre tehető az ünnepélyen megjelentek száma.

Az ünnepségre érkezőket Szilágysomlyó határában számos vajnik fogadta és gyönyörű látványt nyújtott a többszáz főből álló vajnik lovas bandérium, amelyet Coroian képviselő, a szilágymegyei vajnikok főnöke vezetett.

A szoborleplezést ünnepi mise előzte meg, amelyet Frențiú váradai püspök celebrált fényes segédlettel.

A beszédek sorát Maniu miniszterelnök nyitotta meg, majd Costachescu, Bratu szenátusi elnök, Maiorescu államtitkár, Moldován Valér erdélyi tartományi kormányzó és Ossian iskolaigazgató méltatták Barnutiú Simon érdemeit.

Az ünnepséget háromszáz személyes bankett követte, amelyen Maniu

Őszi költő ujdonságaink megérkeztek

Gyönyörű kötött tweed costümök és ruhák Harisnyák és fehérneműk nagy választékban

„HERCULES”
CSERNOWITZI GYÁRI LERAKAT

Cluj, Calea Regele Ferdinand 13. sz.

Ha van pénze nálam olcsón vásárolhat.

Ha nincs pénze, akkor is jöjjön hozzám és vegyen részletfizetésre!

Női kabátok szőrmézve a legelegánsab kivitelben. Férfiöltönyök, télikabátok, trenchcoatok, férfi és női szövetek, selymek, vásznak és minden divatáru beszerzhető nagyon olcsón 20 heti vagy 5 havi részletfizetésre.

ROTTENBERG MÁRTON
Cluj- Piața Caroina 5. Számlára csak cluj-i lakók lesznek kiszolgálva.

Gyula miniszterelnök mondott pohárköszöntőt a királynak. Costachescu miniszter beszédében a nemzeti-parasztpárt egységét hangoztatta, majd Pop Ciceo István nagyhatalú beszédében adta meg a választ Averescu tábornoknak, aki, mint ismeretes, odanyilatkozott, hogy furesálja, miszerint az erdélyiek, akik felszabadítottak, felszabadítókon akarnak uralkodni.

— Mi idegen uralom alatt voltunk — mondotta Pop Ciceo —, de nem voltunk rabszolgák sohasem.

A miniszterelnök fogadta a szilágysomlyói egyházi és polgári hatóságok képviselőit és a kisebbségek delegációinak magyarul válaszolt. Az esti órákban a miniszterelnök Pop Ciceo István társaságában Badacsonyba utazott, ahol édesanyja sírját látogatta meg.

Szigoru büntetésnek teszik ki magukat azok a mesterek, akik nem járatták iskolába tanoncaikat

Az ipari tanonciskolába a beiratások már szeptember 1-én megkezdődtek és abc sorrendben tartanak szeptember 10-ig a városháza 31. számú szobájában. A beiratáskor bemutatandó a tanonc-szerződés és ellenőrző könyvecské. A beiratásdíjra és iskolaszerekre összesen 250 lej fizetendő. A 3 középiskolát, vagy 3 tanonciskolai osztályt végzett tanoncok kérhetik az általános tantergyak alól való felmentést.

Tekintettel, hogy a beiratási határidő semmi körülmények között sem lesz meghosszabbítva, másrészt pedig az idejében való be nem iratkozásért a munkaadók nagyon szigorúan lesznek megbüntetve, az ipartestület és a tanonciskolák igazgatósága felhívja az iparosokat, hogy idejében irassák be tanoncaikat.

Beiratkozni valláskülönbség nélkül lehet a nyilvánosjogu róm. kath. zeneiskolába naponta 10—12 és 4 és fél 6 óra között, Főter 14. szám I. emelet. **Tanszakok:** Zongora, orgona, ének, hegedű. Zeneszerzéstani tanfolyam. Melléktárgyak stb. Rendkívüli hallgatók is beiratkozhatnak egyes tantárgyra.

Elmarad a magyar óceánrepülők startja. Newyorkból jelentik: A magyar óceánrepülők startja a jövő évre marad, mert a gépükön hibát fedeztek fel, amelynek kijavítása hosszabb időt fog igénybe venni.

Edison

Erdélyben elsőnek berendezett beszélő filmszínház

2 szén. 3 órás előadás 18 felv.

I. Bimbó fakadás

10 felvonásos dráma

főszerepben: Greta Mosheim

II. Előleg a boldogságra

8 felvonásos vígjáték

főszerepben: Dina Gralla, Ráday Imre

Magyar Színház

Mozielőadás d. u. 3, 5, 7, 9 órákor

Helyárak: 30, 20, 10 Lei

Az áruló

Emil Jannings grandiózus hangos filmje 8 felvonásban

Előjáték: *Hangos pótkép*

Opera és N. Szính.

Nyári szünet

Fogadjunk...



— Fogadjunk Pancser, el sem hiszi, ha mondom, kíváncsi vagyok rá, miért van olyan botrány a Stewart-féle utépítés körül, mikor az utépítést még meg sem kezdték?

— Erre a következőkkel válaszolhatok:

Grüenschwantz né anyai örömeinek nézett elébe, mire férje elvitte őt a zsidó kórházba. Az asszonyt a közös kórterembe akarták vinni, de Grüenschwantz magából kikelve lármázni kezdett:

„Micsoda disznóság ez? Az én feleségem nem kap itt külön szobát, mikor én hosszú évek óta kórházegyesületi tag vagyok?”

A kórház titkárságán annyira megszeppentek az ordító férjtől, hogy végül mégis csak adtak feleségének egy külön szobát. Másnap a férj bemegy látogatába. A kórház titkárja megfogja:

„Mondja Grüenschwantz ur, mit kiabált maga tegnap olyan nagyon? Utána érdeklődtünk a maga dolgának és azt a választ kaptuk, hogy valóban évek óta tagja a kórházegyesületnek, de első pillanattól kezdve adós maradt a tagdíjakkal.”

„Hiszen ez a maguk szerencséje, — vonta meg a vállát Grüenschwantz. Mert képzelje el, micsoda kravált csaptam volna akkor, ha még díjat is fizetnem volna.”

— Szóval el lehet képzelni, mekkora lett volna akkor a botrány, ha a Stewart-cég elkezdte volna az utépítést?

— Ebben maradunk.

* Benamy: „Kajüt”. (Teljes kiadás.) Ára 60 lej. Kapható mindenütt.

Új kedvezmény Vendégeinknek

Ezenlap előfizetőinek
megelégedésére nyújtott

20%

kedvezményt szobaárainkból

10%

kedvezményt olcsó éttermi árainkból (menut kivéve) módunkban van a „MAI VILÁG” kiadójával létesített megállapodás alapján kibővíteni a

**MAGYAR KIR. OPERAHÁZ
NEMZETI SZÍNHÁZ
KAMARA SZÍNHÁZ**

előadásaira szóló mérsékelt árú jegyekkel. Tekintettel a nagy keresletre, kérjük szoba és színházjegy rendelését két-három nappal előbb velünk közölni

Park-szálloda Budapest

szemben a Keleti pályaudvar érkezési oldalával. (Nincs kocsiköltsége).

Apróhirdetések

Ebben a rovatban minden szó 2 lej. Vastagabb betűvel szedve 4 lej. A legkisebb apróhirdetés 20 lej. — **Állást keresők féláron hirdethetnek.** Az apróhirdetések díja előre fizetendő

LEVELEZÉS

„Őszi napsugár” jellegre levél van a kiadóban.

Huszéves urifü megismerkedne filigrán szóke asszonykával vagy leánnyal. Leveleket „Bajnok” címmel a kiadóba kérék.

A szigorú etnikett ideje elmúlt, de a társasági életnek mégis vannak törvényei melyeket ismerni kell. Ezekre tanít az Athenaeum-füzetek „Dáma és Gavallér” című száma. Ára 62 lej, kapható Lepage könyvkereskedésben Cluj-Kolozsvár. Küldje be az árát bélyegben és Lepage franko küldi.

Közös vállalat levele van Bizalomtól a kiadóban.

„**Kékszemű**” asszony vegye át levelét a kiadóból.

Idősebb, igazán előkelő, minden tekintetben független, anyagilag jól szituált ur-asszony őszinte barátságot keresi, minden kritikát kibíró, nőtlen ötvenes uriember. Aki finomlelkű barátot keres, írjon e lap kiadójába „Gentleman” jelgére.

HÁZASSÁG

Férjhezmenne magas, barna 28 éves leány jobb iparoshoz is. Vagyonom van, de csakis azok ajánlkozzanak, akik nem a pénzt nézik. Leveleket „Mielőbb” jelgére a Mai Világ kiadójába kérék.

ÁLLÁST KERES

Házvezetőnőnek elmenne intelligens, egyedülálló, listai ur-asszony, aki a háztartás és gazdálkodás minden ágához ért. Megkereséseket „Vidékre is elmegy” j lge alatt a kiadóba kérék.

Fiatal intelligens urileány irodai gyakorlatl állást keres. Leveleket „Szorgalmas” jelgére kérék.

ÁLLÁST NYER

Az olcsó árairol ismert „Elbe” felvesz ügyes elárusítónót.

Agilis munkanélküliek megfelelő napi keresethez juthatnak. Cím a kiadóban.

LAKÁS KAPHATÓ

Kiadó 3—4 szobás modern lakás. Értekezni 3—5 között volt Széchenyi-tér 39, háztulajdonosnál.

Egy szép szoba, konyha és speiz kiadó. Értekezni Kálvin-u. 7.

ADÁS - VÉTEL

Egy férfiszoba berendezés, mely áll 4 drb plüss fotójból, 1 íróasztal, 1 szék, 1 dohányzóasztalból, eladó. Árpád-ut 22.

Olcsón eladó egy szoba-konyhas ház, nagy telekkel. Agoston-u. 12.

Eladó ház! Alkalmi vétel! 2 szoba, konyha, nagy kert, nagy udvar. Ára 160 ezer lej, bankteher 57.000 lej. Cím a kiadóban.

VEGYES

Szamosfalvi gyógyfürdőhöz a gyors Rapid ezután indul reggel 8 órától minden órában a Korona vendéglő és szállodától, ahol a hírneves Gyulai Virágh Lajos énekes zenekara minden este hangversenyez.

Biztos poloskahalál 25 lej üvegje. Kapható Demeter C. gyógyszerárában, Cluj, C. Moflor 2.

Arany- és ezüsthimzésű egyházi felszereléseket és egyetli zászlót hozott vagy saját külföldi anyagból készített. — Dr. Rudolf Bauer-féle előny-mda-festék kapható. Sa'on Carmen, Urania-palota.

Iparművészeti tanfolyam kezdődik szeptember 15-től. Gobelín, kelim munkák, strasszin, perzsa, szmirna, aquarell, olajfestészet. Jelenkezés d. e. 11-től fel 1-ig, délután 4—6-ig. Str. Elisabeta 32. I. em.

Hegyaljai bor 24 lej, kétfogásos ebéd kenyérral 30 lej, háromfogásos 40 lej, vacsora 20 lej Kerekas étteremben, Meirapol-kav ház mögött.

**A kémia legújabb vívmánya
szerint fest, tisztít
Czink, Cluj**

Olvassa és terjessze a „MAI VILÁG”-ot



Női divat

Szabó Jenő divatkülönlegességek nagy-áruháza. Calea Regele Ferdinand 5. (v. Wesselényi-utca) Telefon 479.

Gólya-Áruház női divat különlegességek nagyáruháza. Cal. Regele Ferd. 11 (v. Wesselényi-u.) Telefon: 9-57.

Férfi divat

Neumann M. utóda Boschán Géza. Kész férfiruhák áruháza. Uri szabóság. Piata Unirii (Főter) 14. sz.

Katz és Fia Kész férfies gyermekruháktár. Mérték utáni szabóság. Piata Unirii (Főter) 10. Telefon: 8—35.

Férfi öltönyök, gyermek ruhák, a legújabb szabás szerint, hozott anyagból is, részletre is, olcsón készülnek Simon szabónál, Ovár Kornis-u. 8. barátok templomával szemben.

Kötött-szövöttáru

Blatt kötött és szövött áruk gyári lerakata, ahol legolcsóbban szerezhethet be harisnyát, keztyűt és kötött árut. Főter 13.

Edény - üveg

Moskovits és Társa konyhafelszerelési cikkek, üveg és porcellán áruk. Alpaca evőeszközök. Calea Regele Ferdinand, Főpostával szemben.

Könyv - papir

Koszy Albert Könyv és papírkereskedése, antiquariuma és nyomdai munkák felvételi helye, Piata Unirii (Főter) 1.

Lepage könyv, zenemű, (kotta), papír, írószér, rajzműszer stb. áruház. Nyomdai- és kiadóvállalat. Kérjen jegyzékeket.

HIRDESSZEN A MAI VILÁGBAN

Asszonyok réme

Irta Otto Wurm

(174.)

— Bettie felülmulja várakozásait. Valóban megmérhetetlen a haszon, melyet ő idővel nekünk hajthatni fog.

— Igen, igen, már kérdezett is engem, vajjon keresse-e a háziaszszony ismeretségét.

— Csak türelem, nem szabad a dolgot elhamarkodnunk. Különben is van egy ajánlatom önnek.

— Parancsoljon uram!

— Talán vissza fog emlékezni lord Duncanra, kit önnek bemutat-tam már.

— Nem az a fiatalember ott, az-zal a halvány arccal?

— Nagyon helyes, önnek kitűnő emlékező tehetsége van. Tehát igyekezze ezzel az emberrel szorosabb viszonyba lépni, hogy Donell őrnagynéval való viszonyát kikutathassa.

— Ede elámult.

— Hogyan?

— A háziaszszony nem hü férjéhez, azt sejtem, de a részletes adatoknak még nem vagyok birtokában.

— Még ma este tegyek kísérletet?

— Mindenesetre, de csak kísérletet. Az ifjú lord szenvedélyes vadász. Beszéljen neki az óriási vadász területeiről, ez nem fogja eltéveszteni hatását!

E szavaknál elhagyta őt a titokzatos.

Ede körültekintett, a zene éppen felhagyott játékával és Ede mintegy megkönnyebbülve fogta karon Bettiet, kit a féltékenység egy bizonyos nemével látott táncolni.

— Vesszék kérék a ház asszonyához, nem akarom céloimat szemelől téveszteni.

Ede most nejét Donell őrnagynéhoz vezette, ki néhány körüllevő hölgygyel élénken társalgott.

— Engedje meg méltóságos asszonyom, hogy szíves figyelmébe ajánljam nómet.

— Ó, ezer örömmel, — válaszolt a szép asszony, Bettiet oldala mellé intve.

Ede meghajtva magát, Duncan lord felkeresésére indult.

A fiatalembert egy ablakmélyedésben találta, honnan ez vágyakozó pillantást vetett az őrnagyné felé. Udvariasan köszönt a fiatal-embert, mivel nemsokára érdekes beszélgetésbe ereszkedett. Eközben észrevette, hogy titkon pillantásokat vált a háziaszszonnyal. Eduard elég ügyes volt tapasztalatait elrejtteni. Most észrevette, amint a háziaszszony ismételtén intett, majd lesülyeszté legyezőjét. Ez valószínűleg jeladás lehetett, minthogy Duncan lord ajánl-ván magát, a teli kert felé indult. Csakhamar követte őt a ház asszonya is. Ede tehát magára maradt és Bettiehez közeledett.

Egy szerencsétlen kísérlet

Thuróczy báró könnyű betegsége miatt akadályozva volt abban, hogy elhatározása dacára is fölkeresse a Mac Donell őrnagynál összegyűlt társaságot.

Trankony természetesen szintén odahaza maradt.

Ez szerencse is volt Bettiere nézve, mert a vén gazember okvetlenül felismerte volna. Bettie azonban maga is el volt készülve ilyen esetre, elhatározta tehát, hogy előforduló alkalommal tagadni fog.

Eközben Elisa szakadatlanul szötte terveit.

József kedvese unszolásának engedve, beleegyezett, hogy kedvese azt tegye, amit akar.

(Folyt. köv.)